

سوشل سائنس

ہمارا ماضی – III

آٹھویں جماعت کے لیے
تاریخ کی درسی کتاب



4824

विद्यया ऽ मृतमश्नुते



एन सी ई आर टी
NCERT

नیشنल कौन्सिल ऑफ ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

NATIONAL COUNCIL OF EDUCATIONAL RESEARCH AND TRAINING

جملہ حقوق محفوظ

- ناشر کی پہلے سے اجازت حاصل کئے بغیر، اس کتاب کے کسی بھی حصے کو دوبارہ چھپ کرنا، یاداشت کے ذریعے یا ذیافت کے سسٹم میں اس کو محفوظ کرنا یا برقیاتی، میکائیکی، فوٹو کاپینگ، ریکارڈنگ کے کسی بھی وسیلے سے اس کی ترمیم کرنا منع ہے۔
- اس کتاب کو اس شرط کے ساتھ فروخت کیا جا رہا ہے کہ اسے ناشر کی اجازت کے بغیر، اس شکل کے علاوہ جس میں کہ یہ چھاپی گئی ہے یعنی، اس کی موجودہ جلد بندی اور سرورق میں تبدیلی کر کے، تجارت کے طور پر نہ تو مستعار دیا جاسکتا ہے، نہ دوبارہ فروخت کیا جاسکتا ہے، نہ کرایہ پر دیا جاسکتا ہے اور نہ ہی تلف کیا جاسکتا ہے۔
- کتاب کے صفحہ پر جو قیمت درج ہے وہ اس کتاب کی صحیح قیمت ہے۔ کوئی بھی نظر ثانی شدہ قیمت چاہے وہ برقی خر کے ذریعے یا الیکٹرانک یا کسی اور ذریعہ ظاہر کی جائے تو وہ غلط متصور ہوگی اور ناقابل قبول ہوگی۔

این سی ای آر ٹی کے پبلیکیشن ڈویژن کے دفاتر

این سی ای آر ٹی کیمپس سری اروند مارگ نئی دہلی - 110016	فون 011-26562708
108,100 فٹ روڈ ہوسٹلے کیرے ہیلی ایکسٹینشن بناشکری III اسٹیج چنگلورو - 560085	فون 080-26725740
نوجیون ٹرسٹ بھون ڈاک گھر، نوجیون احمد آباد - 380014	فون 079-27541446
سی ڈبلیو سی کیمپس بہمقابل ڈھانگل بس اسٹاپ، پانی ہائی کولکاتا - 700114	فون 033-25530454
سی ڈبلیو سی کیمپس مالی گاؤں گواہاٹی - 781021	فون 0361-2674869

پہلا اردو ایڈیشن

نومبر 2008 اگست 1930

دیگر طباعت

فروری 2014، مئی 2015 اور جولائی 2018

ترمیم شدہ طباعت

اپریل 2019 چیترا 1941

نومبر 2020 کار تک 1941

فروری 2021 ماگھ 1942

PD 1.5T SPA

© نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ، 2008، 2019

قیمت : ₹ 65.00

اشاعتی ٹیم

ہیڈ، پبلیکیشن ڈویژن	:	انوپ کمار راجپوت
چیف ایڈیٹر	:	شوینا اپل
چیف پروڈکشن آفیسر	:	ارون چتکارا
چیف بزنس مینجر (انچارج)	:	وین دیوان
ایڈیٹر	:	سید پرویز احمد
پروڈکشن اسسٹنٹ	:	اوم پرکاش
سرورق اور لے آؤٹ	:	کارٹوگرانی
آرٹ کریشنز	:	کارٹوگرافی ڈیزائن ایجنسی

این سی ای آر ٹی واٹر مارک 80 جی ایس ایم کاغذ پر شائع شدہ
سکریٹری، نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ،
شری اروند مارگ نئی دہلی نے شری ورنداون گرافکس
پرائیویٹ لمیٹڈ، ای۔ 34، سیکٹر۔ 7، نویڈا۔ 201301
(یو۔ پی) میں چھپوا کر پبلیکیشن ڈویژن سے شائع کیا۔

پیش لفظ

’قومی درسیات کا خاکہ—2005‘ میں سفارش کی گئی ہے کہ بچوں کی اسکول کی زندگی، ان کی باہر کی زندگی سے ہم آہنگ ہونی چاہیے۔ یہ زاویہ نظر، کتابی علم کی اس روایت کی نفی کرتا ہے جس کے باعث آج تک ہمارے نظام میں گھر اور سماج کے درمیان فاصلے حائل ہیں۔ نئے قومی درسیات کے خاکے پر مبنی نصاب اور درسی کتابیں اسی بنیادی خیال پر عمل آوری کی ایک کوشش ہے۔ اس کوشش میں مختلف مضامین کو ایک دوسرے سے الگ رکھنے اور رٹ کر پڑھنے کے طریقہ کار کی حوصلہ شکنی بھی شامل ہے۔ ہمیں امید ہے کہ ان اقدامات سے قومی تعلیمی پالیسی 1986 میں مذکور ’تعلیم کے طفل مرکوز نظام‘ کی طرف مزید پیش رفت ہوگی۔

اس کوشش کی کامیابی کا انحصار اس پر ہے کہ اسکولوں کے پرنسپل اور اساتذہ بچوں میں اپنے تاثرات خود ظاہر کرنے اور ذہنی سرگرمیوں اور سوالوں کے ذریعے سیکھنے کی ہمت افزائی کریں۔ ہمیں یہ ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ بچوں کو اگر موقع، وقت اور آزادی دی جائے تو وہ بڑوں سے حاصل شدہ معلومات سے وابستہ ہو کر، نئی معلومات مرتب کرتے ہیں۔ آموزش کے دوسرے ذرائع اور محل وقوع کو نظر انداز کرنے کے بنیادی اسباب میں سے ایک اہم سبب مجوزہ درسی کتاب کو امتحان کے لیے واحد ذریعہ بنانا ہے۔ بچوں کے اندر تخلیقی صلاحیت اور پیش قدمی کے رجحان کو فروغ دینا اسی وقت ممکن ہے جب ہم آموزشی عمل میں بچوں کو بحیثیت شریک کا قبول کریں اور اُن سے اسی طرح پیش آئیں۔ انھیں محض مقررہ معلومات کا پابند نہ سمجھیں۔

یہ مقاصد اسکول کے معمولات اور طریقہ کار میں معقول تبدیلی کا مطالبہ کرتے ہیں۔ روزمرہ نظام الاوقات (Time-Table) میں لچیلپن اُسی قدر ضروری ہے جتنی کہ سالانہ کیلنڈر کے نفاذ میں سخت محنت کی تاکہ مطلوبہ ایام کو حقیقتاً تدریس کے لیے وقف کیا جاسکے۔ تدریس اور اندازہ قدر کے طریقوں سے بھی اس امر کا تعین ہوگا کہ یہ درسی کتاب، بچوں میں ذہنی تناؤ اور اکتاہٹ کا ذریعہ بننے کے بجائے ان کی اسکولی زندگی کو خوش گوار بنانے میں کس حد تک مؤثر ثابت ہوتی ہے۔ نصابی بوجھ کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے نصاب سازوں نے مختلف سطحوں پر معلومات کی تشکیل نو اور اسے نیا رخ دینے کی غرض سے بچوں کی نفسیات اور تدریس کے لیے دستیاب وقت پر زیادہ سنجیدگی کے ساتھ توجہ دی ہے۔ اس مخلصانہ کوشش کو مزید

بہتر بنانے کے لیے یہ درسی کتاب سوچنے اور محسوس کرنے کی تربیت، چھوٹے گروپوں میں بحث و مباحثہ کرنے اور عملاً انجام دی جانے والی سرگرمیوں کو زیادہ اولیت دیتی ہے۔

این سی ای آر ٹی اس کتاب کے لیے تشکیل دی جانے والی ”کمیٹی برائے درسی کتاب“ کی مخلصانہ کوششوں کی شکر گزار ہے۔ کونسل سماجی علوم کی درسی کتب کی مشاورتی کمیٹی کے چیئر پرسن پروفیسر ہری واسودیون اور اس کتاب کی خصوصی صلاح کار و بھاپار تھا سارنہ کی ممنون ہے۔ اس درسی کتاب کی تیاری میں جن اساتذہ نے حصہ لیا، ہم ان کے متعلقہ اداروں کے بھی شکر گزار ہیں۔ ہم ان سب ہی اداروں اور تنظیموں کا بھی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنے وسائل، مآخذ اور عملے کی فراہمی میں فراخ دلی کا ثبوت دیا۔ ہم وزارت برائے فروغ انسانی وسائل، حکومت ہند کے شعبہ برائے ثانوی اور اعلیٰ ثانوی تعلیم کی جانب سے پروفیسر مرنا ل مری اور پروفیسر جی۔ پی۔ دلش پانڈے کی سربراہی میں تشکیل شدہ گمراہ کمیٹی (مانیٹرنگ کمیٹی) کے اراکین کا بھی خصوصی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنا قیمتی وقت اور تعاون ہمیں دیا۔ کونسل اس کتاب کے اردو ترجمے کے لیے محمد حسن فاروقی کی شکر گزار ہے۔ باضابطہ اصلاح اور اپنی اشاعت کے معیار کو مسلسل بہتر بنانے کے مقصد کی پابند ایک تنظیم کے طور پر این سی ای آر ٹی تمام مشوروں اور آرا کا خیر مقدم کرتی ہے تاکہ کتاب کو مزید غور و فکر کے بعد اور زیادہ کارآمد اور بامعنی بنایا جاسکے۔

ڈائریکٹر

نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

نئی دہلی

30 نومبر 2007

کمیٹی برائے درسی کتب

چیئر پرسن، مشاورتی کمیٹی برائے سوشل سائنس کی درسی کتب

ہری واسودیون، پروفیسر، شعبہ تاریخ، کلکتہ یونیورسٹی، کولکاتا

صلاح کار

نیلا درمی بھٹا چاریہ، پروفیسر، سینٹر فار دی ہسٹوریکل اسٹڈیز، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

اراکین

انیل سیٹھی، پروفیسر، ڈی ای ایس ایس ایچ، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

انجلی کھلر، پی جی ٹی (تاریخ) کیمرج اسکول، نئی دہلی

ارچنا پرساد، ریڈر، سینٹر فار جواہر لعل نہرو اسٹڈیز، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

جانکی ناتر، پروفیسر، سینٹر فار اسٹڈیز ان سوشل سائنسز، کولکاتا

پرو بھومپا پاترا، ریڈر، دہلی یونیورسٹی، دہلی

رام چندر گواہا، آزاد ادیب، ماہرِ تنقید و پاولو اور مورخ، بنگلور

رشی پالیوال، ایگلو، ہوشنگ آباد، مدھیہ پردیش

سجے شرما، ریڈر، ذاکر حسین کالج، دہلی یونیورسٹی، نئی دہلی

ستوند کور، پی جی ٹی (تاریخ)، کیندریہ ودیا لہ نمبر I، جالندھر، پنجاب

سراج انور، پروفیسر و ہیڈ، پی پی ایم ای ڈی، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

سمیتا سہائے بھٹا چاریہ، پی جی ٹی (تاریخ)، بلیو ہیلز اسکول، نئی دہلی

تانیکا سرکار، پروفیسر، سینٹر فار ہسٹوریکل اسٹڈیز، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

تاپتی گوبالہ ٹھاکرتا، پروفیسر، سینٹر فار اسٹڈیز ان سوشل سائنسز، کولکاتا

ممبر کوآرڈینیٹر

ریتو سنگھ، لکچرر، ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ان سوشل سائنسز، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

اردو ترجمہ

محمد حسن فاروقی، ریٹائرڈ پرنسپل، جمہور ہائر سکول، مالینا گاون

پروگرام کوآرڈینیٹر (اردو ترجمہ)

فاروق انصاری، پروفیسر، ڈپارٹمنٹ آف لینگویج، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

اشکال اور نقشوں کے لیے اظہار تشکر

شخصی

سنیل جناح (باب 4 اشکال 4، 8، 9، 10)

ادارے

دی القاضی فاؤنڈیشن فار دی آرٹس (باب 5 شکل 11)

وکتوریا میموریل میوزیم (سبق 5 شکل 1)

کتب

اینڈریز وولونسن، امپریل دہلی: دی برٹش کیپٹل آف دی انڈین ایمپائر

(باب 1 شکل 4؛ سبق 6 اشکال 9، 10، 16)

بیلی، سی۔ اے (مرتب)، این السٹریڈ ہسٹری آف ماڈرن انڈیا 1947 - 1600

(باب 1 شکل 1؛ باب 2 اشکال 5، 12؛ باب 3 شکل 1)

کولس ورتھی گرانٹ، رورل لائف ان بنگال (باب 3 اشکال 18، 9، 11، 12، 13)

کولن کمپبل، نیٹو آف دی انڈین ریوولٹ فرام اٹس آئوٹ بریک ٹو دی کیچر آف

لکھنؤ (باب 5 اشکال 3، 5، 6، 7، 8)

گوتم بھدرا، فرام این امپیریل پروڈکٹ ٹو اے نیشنل ڈرنک: دی کلچر آف

ٹی کنزمیشن ان ماڈرن انڈیا (باب 1 شکل 2)

ماتھیو، ایچ، ایڈنی، میپنگ این ایمپائر: دی جغرافیہ کنسٹرکشن آف برٹش انڈیا،

1765-1843 (باب 1 شکل 1)

نورمالیونسن، دی انڈین میٹروپولس؛ اے ویوٹو ورڈ دی ویسٹ (باب 6 اشکال 8،

13، 14، 15)

آر۔ ایچ۔ فلمور، ہسٹوریکل ریکارڈز آف دی سروے آف انڈیا

(باب 1 شکل 6)

رابرٹ موٹگومیری مارٹین، دی انڈین ایمپائر (باب 1 شکل 7؛ باب 2 شکل 1؛ باب 5

اشکال 7، 9)

رودرا نکشوکھرجی اور پرمود کپور، ڈیٹلائین - 1857: ریوولٹ اگینسٹ دی راج

(باب 5 اشکال 2، 7)

سوسان ایس۔ بین، یانکی انڈیا: امریکن کمریشیل اینڈ کلچرل انکائونٹرس وڈ انڈیا

ان دی ایج آف سیل، 1784-1860 (باب 2 شکل 8؛ باب 3 شکل 2)

سوسن اسٹراگ (مرتب، دی آرٹ آف دی سکھ کنگ ڈم (باب 2 شکل 11)

ٹیزیا نائینڈگیبلی بالڈیزون ہرن، ہیڈن ٹرائبس آف انڈیا (باب 14 اشکال 1، 2، 5، 6، 7)

کیو آر کوڈ



4824PCVII

مزید آموزش کے لیے

آپ کیو آر کوڈ کے ذریعے درج ذیل ابواب تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔

• نوآبادیاتی اور شہر

• بصری آرٹ کی بدلتی دنیا

مندرجہ بالا ابواب پچھلی درسی کتب میں شامل تھے، مزید آموزش کے لیے انھیں ڈیجیٹل شکل میں

یہاں دیا گیا ہے۔



اظہار تشکر

یہ درسی کتاب مورخین، ماہرین تعلیم اور اساتذہ کی مجموعی کاوشات کا حاصل ہے۔ اس کتاب کے تمام اسباق کئی ماہ کی محنت اور ترمیم و اضافہ کے بعد ترتیب دیے گئے ہیں۔ اس عمل میں متعدد ورکشاپ میں بحث و مباحثے اور تبادلہ خیالات کے علاوہ ای میل اور ہر ممبر کے ذاتی تجربات شامل ہیں۔ اس پورے عمل میں ہمیں بہت کچھ سیکھنے کو ملا۔

بہت سارے لوگوں اور اداروں نے اس کتاب کی تیاری میں معاونت کی۔ پروفیسر مظفر عالم اور ڈاکٹر کم کم رائے نے مسودے کو بغور دیکھا اور اپنے بیش قیمت مشوروں سے نوازا۔ کئی اداروں نے اپنی ذخائر میں سے تصاویر کے عکس فراہم کیے۔ دہلی شہر اور 1857 کے واقعات کی کئی تصاویر القاضی فاؤنڈیشن نے ہمیں فراہم کیں۔ برٹش راج سے متعلق انیسویں صدی کی کئی باتصویر کتابیں انڈیا انٹرنیشنل سینٹر کے انڈیا کلکشن سے حاصل کی گئی ہیں۔ ہمیں بے حد خوشی ہے کہ سنیل جناح جن کی عمر اب 90 سال کی ہو چکی ہے، نے اپنی تصاویر کو شامل کرنے کی اجازت دی۔ انھوں نے چوتھی دہائی کے اوائل سے قبائلی علاقوں پر تحقیق اور مختلف فرقوں کی روزمرہ زندگی کو کیمرے میں قید کیا ہے۔ ان میں سے بعض تصاویر (دی ٹرائبل انڈیا، آکسفورڈ یونیورسٹی پریس، 2003) شائع ہو چکی ہیں اور بہت ساری اندرا گاندھی نیشنل سینٹر فار آرٹس میں رکھی گئی ہیں۔

شالنی اڈوانی اور شیاما وارنر نے کئی مرتبہ اس کتاب کی ایڈٹنگ کی اور مسودے کو خوب سے خوب تر بنانے میں ہماری مدد کی، ہم ان کے بے حد ممنون ہیں۔

اس کتاب کو اردو قالب میں ڈھالنے کی کوشش جناب محمد حسن فاروقی نے کی ہے۔ کونسل ان کی اس کوشش کے لیے شکر گزار ہے۔

کونسل اس کتاب کے اردو مسودے کی ویٹنگ کے لیے منعقد کی گئی ورکشاپ کے شرکاء پروفیسر شاہد حسین، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی؛ ڈاکٹر شہپر رسول، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی؛ ڈاکٹر یعقوب یاور، بنارس ہندو یونیورسٹی، وارانسی؛ جناب سلیم شہزاد، مالیگاؤں؛ پروفیسر انیل سیٹھی اور ڈاکٹر ریتوسنگھ، ڈی ای ایس ایس ایچ، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی؛ پروفیسر نعمان خاں، ڈاکٹر فاروق انصاری اور ڈاکٹر چمن آرا خاں، ڈپارٹمنٹ آف لینگویجز، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی کے بیش قیمت مشوروں کے لیے بے حد ممنون ہے۔

اس کتاب کی تیاری کے لیے کونسل کا پی ایڈیٹر ابو امام منیر الدین اور صدر الدین، پروف ریڈرس عظیم الدین صدیقی اور محمد اکبر، ڈی ٹی پی آپریٹر ثناء فاطمہ، ابوالحسن اور صائمہ اور کمپیوٹر اسٹیشن انچارج پرش رام کی بے حد ممنون ہے۔

بھارت کا آئین

تمہید

ہم بھارت کے عوام متانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ بھارت کو ایک مقتدر، سماج وادی، غیر مذہبی عوامی جمہوریہ بنائیں اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں۔

انصاف سماجی، معاشی اور سیاسی

آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت

مساوات بہ اعتبار حیثیت اور موقع اور ان سب میں

اخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور سالمیت کا یقین ہو۔

اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھبیس نومبر 1949ء کو یہ آئین ذریعہ

ہذا اختیار کرتے ہیں، وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔

1۔ آئینی (پالیسیوں ترمیم) ایکٹ، 1976 کے سیکشن 2 کے ذریعہ ”مقتدر عوامی جمہوریہ“ کی جگہ (1977-1-3 سے)

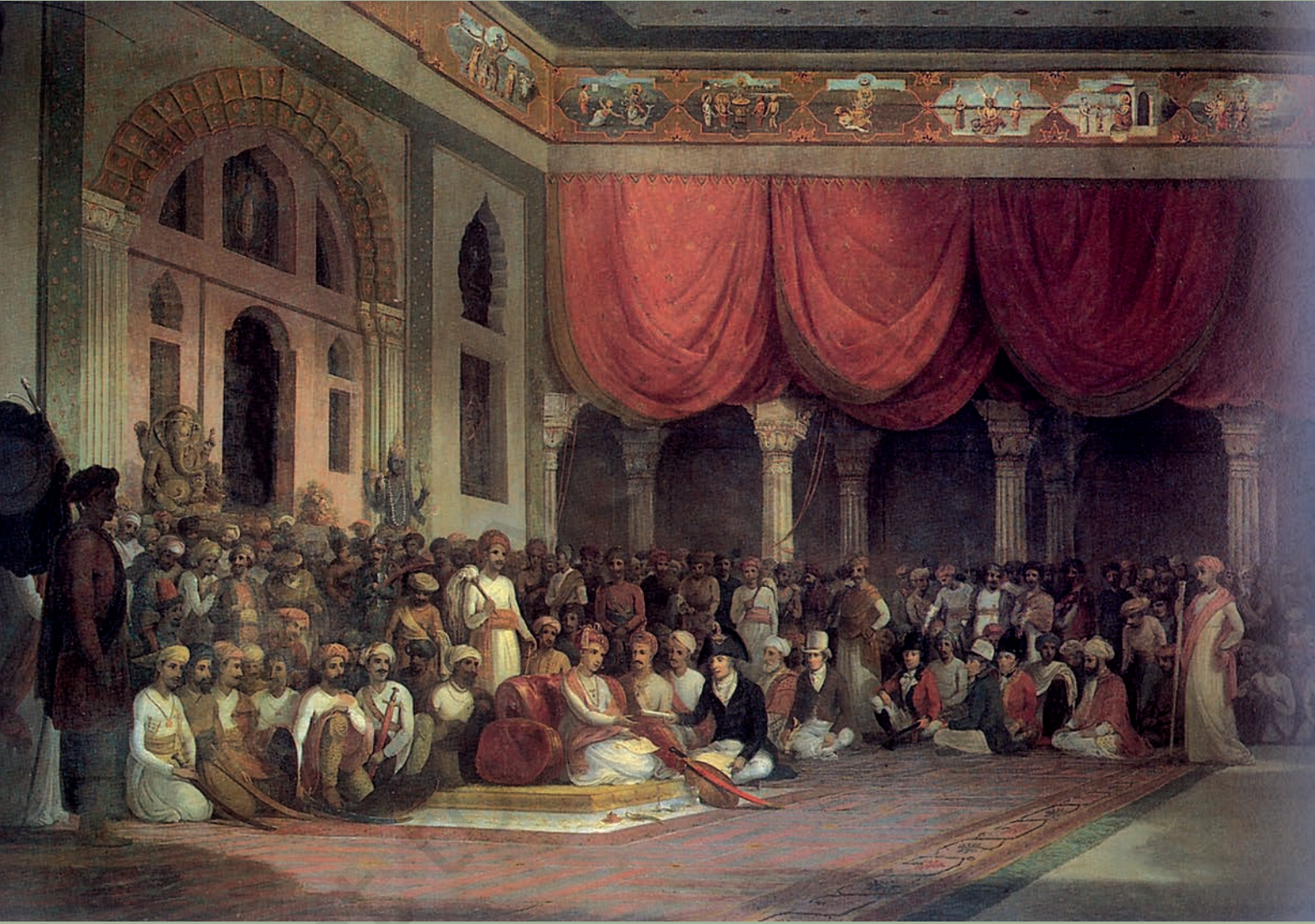
2۔ آئینی (پالیسیوں ترمیم) ایکٹ، 1976 کے سیکشن 2 کے ذریعہ ”قوم کے اتحاد“ کی جگہ (1977-1-3 سے)

فہرست

iii	پیش لفظ
1	1. کیسے، کب اور کہاں
11	2. تجارت سے ملک گیری تک کمپنی اقتدار حاصل کرتی ہے
30	3. دیہی علاقوں پر حکومت
45	4. آدی واسی، دیکوا اور سنہرے دور کا تصور
59	5. جب عوام بغاوت کرتی ہے 1857 اور اس کے بعد
74	6. بنکر، آہن گراور فیکٹری مالکان
93	7. 'دیسی لوگوں' کو متمدن کرنا، قوم کو تعلیم یافتہ بنانا
108	8. عورتیں، ذات پات اور اصلاحات
126	9. قومی تحریک: 1870 کی دہائی سے 1947 تک
147	10. آزادی کے بعد ہندوستان



Chhantia Chiefs and Soldiers



برٹش ریڈیڈنٹ پونہ کے دربار میں معاہدے پر دستخط کرتے ہوئے، 1790